



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**



Distr.: General
5 October 2005

Russian
Original: English

**Седьмое совещание Конференции
Сторон Венской конвенции
об охране озонового слоя**

**Семнадцатое Совещание Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим
озоновый слой**

Дакар, 12-16 декабря 2005 года

**Вопросы для обсуждения Конференцией Сторон и Совещанием
Сторон и информация для их внимания**

Записка секретариата

Введение

1. В главе I настоящей записки для делегаций кратко изложены вопросы, которые, как ожидается, должны быть рассмотрены Конференцией Сторон Венской конвенции и Совещанием Сторон Монреальского протокола. В главе II этой записки содержится информация, касающаяся конкретных запросов, сделанных Сторонами, и вопросов, на которые секретариат хотел бы обратить внимание Сторон.

I. Вопросы существа, подлежащие рассмотрению Сторонами

**A. Вопросы, касающиеся исключительно Венской конвенции или
одновременно Венской конвенции и Монреальского протокола**

**1. Положение с ратификацией Венской конвенции, Монреальского протокола и
поправок к Монреальскому протоколу**

2. По состоянию на 5 октября 2005 года было 190 Сторон Венской конвенции, 189 Сторон Монреальского протокола, 179 Сторон Лондонской поправки, 168 Сторон Копенгагенской поправки, 134 Стороны Монреальской поправки и 97 Сторон Пекинской поправки. На предстоящем совместном совещании будет распространен обновленный документ, содержащий обзор положения с ратификациями. На своих совещаниях Стороны, как правило, принимают решения, в которых к странам обращается призыв ратифицировать документы, Сторонами которых они еще не являются. Для рассмотрения Сторонами был подготовлен аналогичный проект решения, и его можно найти в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать рассмотреть вопрос о том, хотят ли они включить данный проект решения в число тех, которые будут представлены для принятия на совещании высокого уровня.

K0582914 011105 011105

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

2. Представление и рассмотрение доклада о работе шестого совещания Руководителей исследований по озону Сторон Венской конвенции

3. В соответствии с решениями I/6 и III/8 Конференции Сторон Венской конвенции секретариат в сотрудничестве с Всемирной метеорологической организацией (ВМО) каждые три года созывает совещание представляющих Стороны Руководителей исследований по озону. В этом году шестое совещание Руководителей исследований по озону было проведено 19-21 сентября в Вене. В его работе приняли участие Руководители исследований по озону из 58 Сторон, и на нем они рассмотрели вопрос о предпринимаемых ими в настоящее время усилиях по проведению исследований и мониторингу и обсудили дальнейшие потребности в этой области. Результаты проделанной ими работы можно найти в докладе шестого совещания Руководителей исследований по озону (Проект ВМО по глобальным исследованиям и мониторингу озона, доклад No. 48), который будет представлен Сторонам после его доработки.

4. Результаты проделанной ими работы включают целый ряд конкретных рекомендаций, которые можно разбить на следующие категории: систематические наблюдения, потребности в области проведения исследований, архивирование данных и наращивание потенциала. В документе UNEP/OzL.Conv.7/6 содержатся конкретные рекомендации для представления их на рассмотрение Конференцией Сторон Венской конвенции. В ходе подготовительного совещания Стороны могут пожелать рассмотреть эти рекомендации и принять соответствующие меры.

3. Финансовые доклады и бюджеты целевых фондов Венской конвенции об охране озонового слоя и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

5. Секретариат по озону обслуживает как Монреальский протокол, так и Венскую конвенцию, и при этом он использует для них отдельные бюджеты, хотя этими бюджетами предусмотрены некоторые совместные расходы. Бюджеты Монреальского протокола рассматриваются ежегодно, а бюджет Венской конвенции - раз в три года одновременно с проведением совещания Конференции Сторон этой Конвенции. В соответствии с надлежащими требованиями секретариат распространил финансовые доклады о деятельности целевых фондов как Венской конвенции, так и Монреальского протокола, равно как и их бюджеты, и они содержатся в документах UNEP/OzL.Conv.7/4 и 5 и UNEP/OzL.Pro.17/4 и 5. В этом году на совещании должны быть приняты финансовые решения по бюджету Венской конвенции на 2006-2008 годы и бюджету Монреальского протокола на 2006 год. Как правило, Стороны создают бюджетный комитет для рассмотрения бюджета и вынесения рекомендаций для представления совещанию высокого уровня. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать учредить такой бюджетный комитет для облегчения подготовки решения по бюджету для его рассмотрения на совещании высокого уровня и передачи ему.

4. Доклад секретариата по озону о Целевом фонде по финансированию связанной с Венской конвенцией деятельности в области исследований и систематических наблюдений и о соответствующих организационных договоренностях

6. В решении VI/2 Конференции Сторон Венской конвенции к Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) была обращена просьба в консультациях с Всемирной метеорологической организацией учредить внебюджетный фонд для получения добровольных взносов от Сторон Венской конвенции и международных организаций в целях финансирования в развивающихся странах и странах с переходной экономикой определенных мероприятий в области исследований и систематических наблюдений. В этом же решении секретариат просили, в частности, рекомендовать Сторонам организационные мероприятия по вынесению решений, касающихся распределения соответствующих средств, вместе с конкретным предложением о соблюдении указанных в этом решении требований. В нем также к Сторонам была обращена просьба рассмотреть эти организационные мероприятия с учетом изменений и требований в рамках других конвенций во избежание дублирования усилий.

7. Что касается связанных с Целевым фондом организационных мероприятий, то этот Целевой фонд был учрежден в феврале 2003 года на пятилетний срок, заканчивающийся 31 декабря 2007 года. Поскольку предстоящее совещание Конференции Сторон Венской конвенции является последним совещанием, которое будет проведено до истечения срока функционирования Целевого фонда, он прекратит свою деятельность в конце 2007 года, если только Стороны не примут решения просить секретариат продлить срок его функционирования. В марте 2003 года среди Сторон был распространен круг ведения, касающийся управления этим фондом, вместе с приглашением внести добровольные взносы в этот фонд. Что касается

мероприятий относительно принятия решений о распределении средств, то секретариат по озону и ВМО приняли меморандум о взаимопонимании по этому вопросу, который приводится в приложении I к настоящей записке. Предусмотренный этим меморандумом о взаимопонимании круг ведения, который представлен вниманию Сторон, предлагает принятие конкретного предложения, о котором говорится в решении VI/2 выше.

8. Что касается деятельности Целевого фонда, то им были получены следующие взносы и проценты по ним по состоянию на 31 декабря 2004 года:

	Долл. США
Финляндия	11 838
Казахстан	1 500
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	17 538
Проценты	447
Всего	31 323

Впоследствии от Испании был получен взнос в размере 6306 долл. США, а от Казахстана - дополнительный взнос в 1500 долл. США. К следующему совещанию Конференции Сторон будет представлен полный перечень взносов, полученных в 2005 году.

9. Первые расходы, произведенные за счет средств фонда, составили 15 000 долл. США, которые были предоставлены ВМО в качестве авансовых платежей наличностью для покрытия основных потребностей, указанных Руководителями исследований по озону на их пятом совещании, в частности, потребности в оказании помощи в калибровке оборудования для ведения мониторинга с целью обеспечения точного и своевременного мониторинга. В этом отношении 23 февраля - 12 марта 2004 года в Египте был крайне успешно проведен семинар-практикум, посвященный вопросам калибровки оборудования для мониторинга. Доклад о работе этого семинара можно найти на веб-сайте секретариата по озону, и он будет распространен на совещании в качестве справочного документа. Национальное управление по исследованию океанов и атмосферы США и Центр по калибровке Добсона при Глобальной службе атмосферы ВМО представили все необходимое оборудование и провели семинар при поддержке Метеорологической службы Германии и Гидрометеорологического института Чехии. Организацией этого семинара занималось Метеорологическое управление Египта. В ходе этого семинара была оказана помощь в калибровке спектрометров Добсона из семи африканских стран (Алжира, Ботсваны, Египта, Кении, Нигерии, Сейшельских Островов и Южной Африки). В настоящее время ВМО прорабатывается вопрос о проведении второго семинара, и информация о нем будет представлена Сторонам после того, как она будет готова.

10. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать рассмотреть доклад о деятельности Целевого фонда, о котором говорилось выше, включая организационные мероприятия, указанные в приложении I, и мероприятия, проведенные в рамках этого фонда, для того, чтобы принять решение о том, следует ли продлить срок функционирования Целевого фонда, и обратиться к секретариату с просьбой подготовить проект решения, в котором согласованное на подготовительном совещании мнение было бы представлено для его рассмотрения на совещании высокого уровня.

В. Обсуждение вопросов, связанных с Монреальским протоколом

1. Заявки на предоставление исключений в отношении основных видов применения для Сторон, не действующих в рамках статьи 5

11. На своем шестнадцатом Совещании Стороны Протокола утвердили на 2006 год заявки на предоставление исключений в отношении основных видов применения, представленные Европейским сообществом и Соединенными Штатами Америки, при условии проведения второго рассмотрения принятых на 2006 год уровней в соответствии с требованиями, указанными в решении XV/5. Это решение, в частности, требует, чтобы подающие заявки Стороны представляли планы поэтапного отказа от применения в дозированных ингаляторах такого вещества, как сальбутамол. Все подавшие заявки Стороны представили такие планы, с которыми можно полностью ознакомиться на веб-сайте секретариата.

12. На своем двадцать пятом совещании Рабочая группа открытого состава Сторон Монреальского протокола заслушала представление, сделанное Группой по техническому

обзору и экономической оценке, в котором был дан обзор этих планов и вынесены новые рекомендации Группы относительно полученных на 2006 и 2007 годы заявок. В нижеследующих таблицах указаны как полученные заявки, так и первоначальные рекомендации относительно этих заявок.

Таблица 1. Заявки на предоставление исключений в отношении основных видов применения для Сторон, не действующих в рамках статьи 5, на 2006 год

Сторона	Заявка на 2006 год	Объемы, разрешенные в 2004 году на 2006 год	Рекомендации относительно 2006 года, вынесенные после второго рассмотрения
Европейское сообщество	550/539 тонн ^a	550 тонн	539 тонн, включая 181 тонну для сальбутамола, используемого в дозированных ингаляторах ХФУ для экспорта в Стороны, не действующие в рамках пункта 1 статьи 5
Соединенные Штаты Америки	1 900/ 1 702 тонны ^b	1 900 тонн	1 242 тонны на 2006 год за минусом любых имеющихся до 1996 года запасов, отвечающих нормативным требованиям Соединенных Штатов, которые были проданы на рынке Соединенных Штатов для использования в дозированных ингаляторах, плюс до 180 тонн сальбутамола для дозированных ингаляторов ХФУ, если они не будут импортированы из Европейского сообщества в 2006 году
Российская Федерация	286 тонн	Невозможно определить	Предусмотрено увеличение в сторону 400 тонн

а. В январе 2005 года Европейское сообщество представило новую заявку в плане сокращения объема до 539 тонн на 2006 год на основе пересмотренной сметы потребностей. Рекомендация включает 180 тонн в отношении экспорта сальбутамола в Стороны, не действующие в рамках статьи 5.

б. Первоначальный разрешенный Сторонами в 2004 году объем в 1900 тонн, который подлежал пересмотру, был снижен до 1702 тонн в соответствии с полученным от Агентства Соединенных Штатов по охране окружающей среды письмом от 25 апреля 2005 года, с которым Группа по техническому обзору и экономической оценке ознакомилась на своем совещании в 2005 году.

Таблица 2. Первоначальное рассмотрение заявок на предоставление исключений в отношении основных видов применения для Сторон, не действующих в рамках статьи 5, на 2007 год (в метрических тоннах)

Сторона	2007 год	Рекомендация в отношении заявки на 2007 год
	Заявка	
Российская Федерация	243 тонны	В данный момент не представляется возможным вынести рекомендацию в отношении предоставления исключения на 2007 год, при этом должна быть проведена оценка в 2006 году, если заявка будет подана на 2007 год
Соединенные Штаты Америки	1 483 тонны	В данный момент не представляется возможным вынести рекомендацию в отношении предоставления исключения на 2007 год, при этом должна быть проведена оценка в 2006 году, если заявка будет подана на 2007 год

13. Рабочая группа открытого состава обсудила эти и другие вопросы, которые были поставлены Группой по техническому обзору и экономической оценке в отношении основных видов применения, и исходя из результатов этих обсуждений, Европейское сообщество и Соединенные Штаты Америки предложили свои варианты решения данного вопроса. Рабочая группа открытого состава согласилась с тем, что эти два предложения следует представить на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Эти предложенные решения можно найти в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать рассмотреть связанные с этим вопросы и принять решение о том, как представить данный вопрос на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон.

2. Рассмотрение вопросов, связанных с бромистым метилом

а) Представление и рассмотрение дополнительного доклада Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила за 2005 год, включая заявки Сторон на предоставление исключений в отношении важнейших видов применения на 2006 и 2007 годы

14. В соответствии с пунктом 2 решения IX/6 и решением XIII/11 в начале 2005 года 15 Сторонами были представлены новые 89 заявок на предоставление исключений в отношении основных видов применения на 2006 и 2007 годы. Рабочая группа открытого состава рассмотрела первоначальные рекомендации, вынесенные Комитетом по техническим вариантам замены бромистого метила относительно этих заявок, отметив, что значительное число заявок все еще входит в категорию "не представляется возможным провести оценку" и что между Комитетом и подавшими заявки Сторонами будут организованы двусторонние обсуждения с целью уточнения соответствующих еще не решенных вопросов до созыва совещания Комитета в августе и организации семнадцатого Совещания Сторон. В этой связи несколько Сторон провели встречи с Комитетом по техническим вариантам замены бромистого метила в ходе совещания Рабочей группы открытого состава, а несколько других Сторон воспользовались возможностью представить Комитету дополнительную информацию. Вся эта информация была рассмотрена Комитетом на его втором совещании 29 августа - 2 сентября 2005 года в Мельбурне, Австралия. Окончательные рекомендации Комитета относительно заявок на 2006 и 2007 годы можно найти в таблице 4 в его дополнительном докладе за 2005 год. В таблице ниже кратко указаны меры, которые Комитетом рекомендуется принять на агрегированной и индивидуальной основе.

Таблица 3. Краткое изложение заявок на предоставление исключений в отношении важнейших видов применения бромистого метила для их рассмотрения Сторонами на их семнадцатом Совещании, с разбивкой по странам и в агрегированном виде (количество указано в метрических тоннах)

Сторона	Количество заявок		Общий заявленный объем		Рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе ГТОЭО/КТВБМ, касающиеся заявок на предоставление исключений в отношении важнейших видов применения			
	2006 г.	2007 г.	2006 г.	2007 г.	Общий объем, не рекомендуемый для утверждения		Общий объем, рекомендуемый для утверждения	
					2006 г.	2007 г.	2006 г.	2007 г.
Австралия		2		41,9		1,23		40,67
Бельгия	28		41,72		23,145		18,575	
Канада		3		39,988				39,988
Германия	2		19,45				19,45	
Греция	6		120,236		0,555		119,681	
Ирландия	1		0,888				0,888	
Италия	1		130		65		65	
Япония	5	7	85,3	651,7		15,528	85,3	636,172
Латвия	1		2,502				2,502	
Мальта	4		1,103				1,103	
Нидерланды	1		0,12				0,12	
Польша	1		2,16				2,16	
Португалия	1		8,75				8,75	
Испания	1		50		7,935		42,065	

Соединенное Королевство	9		32,966		1,51		31,456	
Соединенные Штаты	1	16	7,07	7 417,999		668,418	7,07	6 749,06*
ИТОГО	62	28	502,265	8 151,587	98,145	685,176	404,12	7 465,89

* Было рекомендовано Комитетом по техническим вариантам замены бромистого метила на его совещании в августе 2005 года, за исключением меньшинства в три члена этого Комитета (см. раздел 2.4.2 доклада Комитета за октябрь 2005 года).

15. В докладе Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила за октябрь 2005 года содержится план работы Комитета на 2006 год, а также стандартные предпосылки, лежащие в основе его рекомендаций. В нем также приводятся предлагаемые изменения к этим стандартным предпосылкам для последующих представлений. Шестнадцатое Совещание Сторон согласилось, что такие стандартные предпосылки должны быть транспарентными, технически и экономически обоснованными, четко изложенными в докладах Комитета и представляться на утверждение каждому Совещанию Сторон. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава некоторые Стороны отметили, что у них возникают проблемы с уже используемыми в настоящее время предпосылками, и Рабочая группа открытого состава приняла к сведению тот факт, что Комитет по техническим вариантам замены бромистого метила собирается рекомендовать некоторые новые предпосылки для рассмотрения семнадцатым Совещанием Сторон. Эти предпосылки включены в раздел 4.5 доклада Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила за октябрь 2005 года.

16. На подготовительном совещании его участники могут пожелать рассмотреть соответствующие вопросы и принять решение о том, как этот вопрос представить на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон.

b) Рассмотрение Руководства по заявкам в отношении важнейших видов применения

17. На своем шестнадцатом Совещании Стороны решили, что они рассмотрят вопрос об утверждении пересмотренного Руководства по заявкам в отношении важнейших видов применения на своем семнадцатом Совещании. Рабочей группе открытого состава на ее двадцать пятом совещании был представлен проект пересмотренного Руководства, и она приняла решение, что Стороны, имеющие вопросы или замечания в отношении этого документа, должны представить их Комитету по техническим вариантам замены бромистого метила, с тем чтобы их можно было учесть при подготовке окончательного предложения, которое будет представлено семнадцатому Совещанию Сторон. Пересмотренное Руководство, которое представляется семнадцатому Совещанию Сторон для его принятия, будет распространено среди Сторон сразу же после того, как оно будет получено секретариатом.

18. На подготовительном совещании его участники могут пожелать рассмотреть связанные с этим вопросы и принять, в случае необходимости, решение.

c) Многолетние исключения в отношении применения бромистого метила (решение XVI/3)

19. На пятнадцатом и шестнадцатом совещаниях Сторон был рассмотрен вопрос о критериях утверждения многолетних исключений в отношении важнейших видов применения бромистого метила. Шестнадцатое Совещание Сторон приняло решение XVI/3, в котором оно постановило, что на семнадцатом Совещании Сторон оно разработает в максимально возможной степени рамки для продления срока действия исключений в отношении важнейших видов применения на период более одного года с учетом целого ряда конкретных элементов, которые были указаны в этом решении.

20. На своем двадцать пятом совещании Рабочая группа открытого состава обсудила представленное Соединенными Штатами Америки предложение и решила, что это предложение следует представить Совещанию Сторон для его рассмотрения. Текст этого предложения приводится в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. В ходе подготовительного совещания Стороны могут пожелать рассмотреть связанные с этим вопросы и принять, в случае необходимости, соответствующее решение.

d) Применение бромистого метила в лабораторных и аналитических целях

21. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Европейским сообществом было внесено предложение включить бромистый метил в список подлежащих

контролю веществ, подпадающих под исключения в отношении использования в лабораторных и аналитических целях, с учетом применяемых к такой процедуре условий, согласованных на шестом Совещании Сторон. Рабочая группа открытого состава постановила, что это предложение должно быть передано на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Это предложение воспроизводится в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать рассмотреть данное предложение и принять соответствующее решение.

е) Улавливание, рециркуляция и уничтожение бромистого метила, использованного для фумигации помещений

22. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Новая Зеландия представила проект предложения, призывающего Стороны, принимающие или собирающиеся принять меры для улавливания, рециркуляции и уничтожения или же сокращения выбросов бромистого метила, использованного для фумигации помещений, представить подробную информацию о таких мерах - в частности в том, что касается эффективности уничтожения и удаления, а также экономической целесообразности - Группе по техническому обзору и экономической оценке, с тем чтобы эту информацию можно было разместить на веб-сайте этой Группы и включить в ее доклад за 2006 год. Рабочая группа постановила, что это предложение следует представить на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Его можно найти в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. На подготовительном совещании Стороны могут пожелать рассмотреть данное предложение и принять соответствующее решение.

3. Пополнение Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола

23. На своем шестнадцатом Совещании Стороны приняли решение XVI/35, в котором они просили Группу по техническому обзору и экономической оценке подготовить исследование по вопросу о пополнении Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола на период 2006-2008 годов в соответствии с содержащимся в этом решении кругом ведения. Группой была создана целевая группа по вопросу о пополнении, которая подготовила доклад, распространенный в качестве тома 2 доклада Группы за 2005 год. В этом докладе приводятся примерные данные по всем элементам расходов, связанных с финансовыми потребностями в отношении пополнения Многостороннего фонда в период 2006-2008 годов, включая расходы, касающиеся реализации инвестиционных проектов по поэтапному прекращению потребления и производства (включая двусторонние программы), неинвестиционные виды деятельности, административные расходы, расходы на подготовку проектов, финансирование основного персонала учреждений-исполнителей, оперативные расходы секретариата Многостороннего фонда и расходы на проведение совещаний Исполнительного комитета, а также оплату услуг Казначей. Исходя из этого анализа, целевая группа по вопросу о пополнении предварительно рассчитала, что для того, чтобы Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5, могли соблюдать в отношении графики контроля, установленные в рамках Монреальского протокола, необходимы средства в общем объеме 419,44 млн. долл. США.

24. В этом предварительном докладе отмечается также, что если Стороны примут корректировку, которую Европейское сообщество на пятнадцатом Совещании Сторон предложило внести в график поэтапного отказа от применения бромистого метила (т.е. включить в 2008, 2010 и 2012 годах промежуточные меры по сокращению в график поэтапного отказа от применения бромистого метила в отношении Сторон, действующих в рамках статьи 5), то к общей вышеуказанной сумме расходов следует прибавить дополнительно 10,58 млн. долл. США (включая расходы на поддержку учреждений).

а) Представление и рассмотрение дополнительного доклада Целевой группы по пополнению, действующей в рамках Группы по техническому обзору и экономической оценке

25. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Стороны рассмотрели доклад Целевой группы и учредили контактную группу для более подробной разработки соответствующих вопросов. На основе доклада контактной группы Рабочая группа постановила просить Целевую группу подготовить дополнительный доклад, в который будут включены и рассмотрены, во-первых, таблица и в описание разбивки неинвестиционных компонентов, во-вторых, дополнительный обзор соответствующей информации, связанной с тетрахлоруглеродом, в в-третьих, любые решения, принятые на сорок шестом совещании Исполнительного комитета Многостороннего фонда, в том что касается, но не ограничивается, продуктов, содержащих гидрохлорфторуглероды (ГХФУ), холодильных установок и технологий

уничтожения, и, в-четвертых, исправленное резюме, включая таблицу с данными о бюджетных ассигнованиях, и разрушающие озоновый слой вещества, которые были уничтожены или планируются быть уничтоженными в течение периода пополнения 2003-2008 годов. Рабочая группа постановила также предложить семнадцатому Совещанию Сторон рассмотреть вопрос о финансовых потребностях, связанных с возможным присоединением новых Сторон к Протоколу в период 2006-2008 годов. Целевая группа по пополнению уже закончила свою работу, и в нижеприводимой таблице показана разница между сметой расходов, указанной в ее последнем докладе, и соответствующей сметой, приводимой в докладе за май 2005 года, который был представлен Рабочей группе открытого состава.

Таблица 4. Резюме всех элементов, определяющих потребности в финансировании на 2006-2008 годы

Тип проектов	Инвестиции (в млн. долл. США)	Расходы на поддержку учреждений (в млн. долл. США)	Итого (в млн. долл. США)	Объем финансирования по состоянию на май 2005 г.
а. Инвестиционные проекты Сектор потребления				
• Существующие многолетние исключения в отношении ХФУ ^{1*}	53,189	4,362	57,551	55,402
• Страны, не входящие в группу стран с низким уровнем потребления, которые не имеют планов (еще) ²	10,292	0,772	11,064	12,902
• СНУ - ППОЛ, имеющиеся проекты	1,218	0,115	1,333	1,333
• СНУ, финансирование после 2007 года (конверсия ППОЛ) (решение 45/54)	30,895	2,780	33,675	33,675
• ДИ и используемые в фармацевтических целях аэрозоли в странах, не входящих в категорию СНУ ³	25,616	2,012	27,628	21,340
• БМ (существующие проекты)	10,276	0,809	11,085	11,085
• БМ (новые проекты) ⁴	11,758	1,039	12,797	14,947
• Галоны	0,954	0,069	1,023	1,023
• Отказ от применения ТХМ, имеющиеся проекты ⁵	26,002	2,111	28,113	28,552
• ТХМ, новые проекты ⁶	26,219	2,003	28,222	28,222
• Обязательства в отношении ТХМ (и ТХЭ)	6,000	0,450	6,450	6,450
• Отказ от применения ТХЭ	0,413	0,038	0,451	0,451
• Отказ от применения БХМ	0,700	0,054	0,754	0,754
Итого	203,532	16,614	220,146	216,436
б. Инвестиционные проекты Сектор производства				
• Закрытие заводов по производству ХФУ ⁷	82,708	6,203	88,911	89,716

¹ Внесение небольших изменений в финансовые потребности определяется изменением числа проектов.

² Внесение небольших изменений в финансовые потребности определяется изменением числа проектов.

³ Основано на результатах перерасчета финансовых потребностей в конверсии ДИ в одной из стран.

⁴ Основано на результатах перерасчета финансовых потребностей, вызванного ранним представлением одного проекта в 2005 году, и рассчитано на осуществление в течение следующих трех лет.

⁵ Внесение небольших изменений в финансовые потребности определяется результатом более точных расчетов.

⁶ Основано на смете, составленной Целевой группой по пополнению (отличной от оперативного плана).

⁷ Внесение небольших изменений в финансовые потребности определяется результатом более точного расчета.

Тип проектов	Инвестиции (в млн. долл. США)	Расходы на поддержку учреждений (в млн. долл. США)	Итого (в млн. долл. США)	Объем финансирования по состоянию на май 2005 г.
• Закрытие заводов по производству галонов (Китай)	0,800	0,060	0,860	<i>0,860</i>
• Закрытие заводов по производству ТХМ ⁸	17,674	1,326	19,000	<i>18,478</i>
• Закрытие заводов по производству ТХЭ	0,700	0,0525	0,7525	<i>0,7525</i>
• Закрытие завода по производству ТХМ/БМ ⁹	0,90	0,06	0,968	-
• Закрытие завода по производству БМ	3,000	0,225	3,225	<i>3,225</i>
Итого	<i>105,782</i>	<i>7,935</i>	113,717	<i>113,031</i>
с. Неинвестиционные проекты, деятельность по поддержке				
• ПСС ¹⁰ (персонал, обработка данных и обмен информацией)	23,706	1,922	25,628	<i>26,614</i>
• Повышение осведомленности	0,600	0,078	0,678	<i>0,678</i>
• Укрепление организационных возможностей (УОВ)	22,872	0,900	23,772	<i>23,672</i>
• Складирование галонов	1,500	0,120	1,620	<i>1,620</i>
• Неинвестиционные мероприятия, связанные с БМ	1,000	0,090	1,090	<i>1,090</i>
• Стратегии перехода от применения ДИ	1,080	0,097	1,177	<i>1,177</i>
• Техническая помощь	4,840	0,421	5,261	<i>4,186</i>
• Демонстрационные мероприятия ¹¹				
Итого	<i>55,598</i>	<i>3,628</i>	59,226	<i>59,127</i>
d. Другие финансовые потребности				
q Исполнительный комитет Многостороннего фонда и услуги секретариата МФ	12,825		12,825	<i>12,825</i>
q Оплата услуг Казначей	1,500		1,500	<i>1,500</i>
q Финансирование услуг основного персонала учреждений ¹²	15,600		15,600	<i>13,500</i>
e. Другие финансовые потребности				
Расходы на подготовку проектов	3,020		3,020	<i>3,020</i>
f. Новые потребности				
§ Наглядный показ методов "уничтожения" в рамках осуществления четырех (национальных или региональных) проектов ¹³	4,000	0,300	4,300	-
Всего	<i>401,857</i>	<i>28,477</i>	430,334	<i>419,438</i>

⁸ Внесение небольших изменений в финансовые потребности определяется результатом более точного расчета.

⁹ По случайной ошибке этот проект не был рассмотрен в докладе за май 2005 года вследствие иного понимания в этой стране того, что является сектором потребления.

¹⁰ Суммы расходов по программе ПСС были перерассчитаны ввиду того, что пришлось изменить предпосылки, на основе которых определялось распределение денежных средств на осуществление ежегодных программ в этом же году (как это указано в майском докладе).

¹¹ В эту сумму включены средства на осуществление дополнительных проектов изучения положения с ГХФУ.

¹² На сорок шестом совещании Исполнительного комитета объем финансирования услуг основного персонала был увеличен.

¹³ По сравнению с майским докладом были добавлены демонстрационные проекты (см. главу 5 доклада).

Тип проектов	Инвестиции (в млн. долл. США)	Расходы на поддержку учреждений (в млн. долл. США)	Итого (в млн. долл. США)	Объем финансирования по состоянию на май 2005 г.
Текущий объем всех финансовых потребностей в отношении пополнения Многостороннего фонда в 2006-2008 годах			430,33	
Диапазон общего объема финансовых потребностей, основанных на предположениях, для представления сорок седьмому совещанию Исполнительного комитета			404,9-473,2	
Общий объем финансовых потребностей, указанный в докладе за май 2005 года			419,44	

* Данные, приводимые в первых трех колонках курсивом, означают изменения по сравнению с теми данными, которые были приведены в докладе ЦГП за май 2005 года.

26. Дополнительный доклад целевой группы по вопросам пополнения находится на стадии окончательной подготовки и будет предоставлен Сторонам после завершения над ним работы.

b) Механизм фиксированного курса обмена валюты для пополнения Многостороннего фонда

27. Относительно двух последних пополнений Многостороннего фонда Стороны согласовали механизм фиксированного курса обмена валюты с целью содействия своевременной выплате взносов и обеспечения того, чтобы не было никакого негативного воздействия на объем имеющихся в Многостороннем фонде ресурсов.

28. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Европейское сообщество предложило продлить экспериментальный период функционирования механизма фиксированного курса обмена валюты еще на три года для охвата периода пополнения 2006-2008 годов и исходить из того, что использование механизма фиксированного курса обмена валюты в течение указанного периода будет определяться рядом согласованных положений, которые изложены в этом предложении. Рабочая группа постановила направить данное предложение на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Оно изложено в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

4. Вопросы, касающиеся технологических агентов

29. В решении XV/7 Группе по техническому обзору и экономической оценке было предложено изучать направляемые Сторонами просьбы о рассмотрении конкретных видов применения на основе предусмотренных в решении X/14 критериев в отношении технологических агентов и ежегодно выносить рекомендации, касающиеся тех видов применения, которые могут быть включены в таблицу А решения X/14 или изъяты из этой таблицы. Исходя из этого, в 2004 году Группа и ее целевая группа по технологическим агентам проанализировали ряд заявок и пришли к выводу о том, что все рассмотренные процессы удовлетворяют критериям, что требуется для их включения в категорию технологических агентов. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Стороны обсудили вывод Группы, подтверждающий, что каждая из этих заявок удовлетворяет критериям, определяющим классификацию видов применения как использование веществ в качестве технологических агентов.

30. Относительно одного из этих конкретных видов применения Группа по техническому обзору и экономической оценке сообщила, что согласно новой информации, представленной Соединенными Штатами Америки, предприятие, деятельность которого связана с согласованным применением веществ в качестве технологических агентов, прошло с момента своего создания в 1985 году несколько этапов расширения производства. В этой связи Группа высказала идею о том, что решение вопроса о том, имеет ли данное предприятие право на получение исключения по категории технологических агентов, может зависеть от толкования Сторонами положений решения X/14, пункт 7 которого гласит, что "Стороны после 30 июня 1999 года не должны монтировать или вводить в действие новые установки, использующие регулируемые вещества в качестве технологических агентов, за исключением тех случаев, когда Совещание Сторон постановило, что такое использование удовлетворяет критериям в отношении основных видов применения в соответствии с решением IV/25".

31. После обсуждения данного вопроса Европейским сообществом было выдвинуто предложение, при этом другая Сторона заявила о своем намерении предложить проект решения. Предложение Европейского сообщества изложено в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.
32. В рамках пункта повестки дня, посвященного технологическим агентам, Рабочая группа открытого состава также заслушала выводы или рекомендации Группы по техническому обзору и экономической оценке относительно ряда новых представленных материалов. Здесь, в частности, было рекомендовано обновить данные таблицы В в решении XV/7, с тем чтобы отразить любые изменения, внесенные в таблицу А, а также включить в таблицу В Израиль, поскольку используемый им тетрахлорметан (CCl₄) для удаления треххлористого азота (NCl₃) при производстве хлора является хорошо известным видом применения регулируемых веществ в качестве технологических агентов, а также было рекомендовано принять решение о статусе (использование веществ в качестве технологических агентов; ограниченное использование в чрезвычайных целях; или непрерывно действующее ежегодное исключение в отношении чрезвычайных видов применения) постоянного запроса Европейского сообщества на разрешение использования восьми литров тетрахлорметана, требуемых для производства цианокобаламина, меченного радиоактивным изотопом, а также рассматривать используемый Турцией бромхлорметан для производства сульфамиллина как применение веществ в качестве исходного сырья. Относительно представленных Турцией материалов секретариат хотел бы информировать Стороны о том, что с момента проведения двадцать пятого совещания Рабочей группы открытого состава секретариат передал Группе по техническому обзору и экономической оценке полученное от Турции письмо с изложением информации, подтверждающей ее точку зрения о том, что на самом деле речь идет об использовании веществ не в качестве исходного сырья, а как технологических агентов.
33. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.
34. В заключение, Рабочая группа открытого состава на своем двадцать пятом совещании заслушала сообщение о видах применения веществ в качестве технологических агентов, которые были указаны в решении XV/7 как таковые только на 2005 и 2006 годы до повторного рассмотрения данного вопроса в этом году. Такое рассмотрение будет проведено на основе конкретной информации, подлежащей представлению соответствующими Сторонами. Хотя Группа по техническому обзору и экономической оценке и сообщила, что от соответствующих Сторон не поступило по этим вопросам никакой новой информации, она отметила, что в недавно подготовленном Исполнительным комитетом докладе о технологических агентах (см. документ UNEP/OzL.Pro.WG.1/25/INF/4) было проведено обследование 26 стран, включая те Стороны, действующие в рамках статьи 5, в которых имеют место перечисленные в таблице в решении XV/7 виды применения веществ в качестве технологических агентов. По итогам проведения данного исследования было отмечено, что на три Стороны, действующие в рамках статьи 5, приходится 97 процентов общего объема потребления в этой области и что каждая из этих Сторон располагала либо национальным планом поэтапной ликвидации тетрахлорметана, либо перспективным планом относительно новых видов применения. В этой связи Комитет по техническим вариантам замены химических веществ, отмечая разночтения, имеющиеся в существующих данных в этой области, напомнил в то же время о положениях доклада Исполнительного комитета, в котором говорится, что связанное с этим потреблением в рамках установленных видов применения технологических агентов будет прекращено в этих странах после завершения соответствующих планов Многостороннего фонда, касающихся поэтапной ликвидации.
35. За период после проведения двадцать пятого совещания Рабочей группы открытого состава Корейская Народно-Демократическая Республика и Румыния представили дополнительную информацию по их заявкам в отношении технологических агентов, а Бразилия вновь направила свою просьбу. Кроме того, секретариат получил письмо от правительства Аргентины, которое сняло свою ранее направленную просьбу о рассмотрении использования бромхлорметана для производства лозартана калия как применение веществ в качестве технологических агентов.
36. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.

5. Рассмотрение доклада по оценке Группы по техническому обзору и экономической оценке и Межправительственной группы по изменению климата в той части, которая касается мер по решению проблемы разрушения озона

37. На своем двадцать пятом совещании Рабочая группа открытого состава заслушала сообщение Группы по техническому обзору и экономической оценке и Межправительственной группы по изменению климата (МГИК), в ходе которого были изложены предлагаемые меры, связанные с охраной озонового слоя, которые приводятся в специальном докладе, посвященном вопросам климата и озона. К основным предложенным в специальном докладе возможным вариантам решения проблемы озона относятся: сокращение выбросов, обусловленных складированными озоноразрушающими веществами, за счет более эффективной локализации веществ; сокращение объема загружаемых в оборудование веществ; рекуперация и рециркуляция или уничтожение на этапе истечения срока службы; увеличение использования альтернатив, имеющих нулевой озоноразрушающий потенциал (ОРП) и в идеале низкий или ничтожно малый потенциал глобального потепления; использование принципиально новых технологий; или сочетание приведенных выше вариантов. В этой связи в специальном докладе отмечается, что на сегодняшний день в Монреальском протоколе отсутствуют какие-либо положения, обязывающие Стороны применять наилучшие виды практики, в том что касается регулирования банков или обработки на этапе истечения срока службы. Как определено в докладе, складированные озоноразрушающие вещества включают те вещества, которые были произведены, но еще не поступили в атмосферу, в том числе хлорфторуглероды (ХФУ), содержащиеся в имеющемся оборудовании в качестве чисто химических веществ и находящиеся в порах пеноматериалов. Более подробный обзор данного доклада приводится в пунктах 26-36 документа UNEP/OzL.Pro.WG.1/25/2.

38. Как было отмечено в ходе изложения доклада, хотя в специальном докладе и приводятся количественные оценки воздействия описанных в нем возможных мер на изменение климата в случае их принятия, в этом докладе менее четко охарактеризованы связанные с этим преимущества для озонового слоя. Исходя из этого Рабочая группа открытого состава постановила обратиться к Группе по техническому обзору и экономической оценке и к МГИК с просьбой представить к 31 октября дополнительный доклад, в котором четко раскрыты последствия с точки зрения разрушения озона, которые вытекают из информации, уже включенной в специальный доклад, изложив соответствующие материалы с указанием ОРП и расходов на тонну ОРП. Этот доклад находится на стадии подготовки и в ближайшее время будет предложен вниманию Сторон.

39. В ходе подготовительного совещания Стороны, возможно, пожелают рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.

6. Мониторинг и предотвращение незаконной торговли озоноразрушающими веществами

40. В решении XVI/33 к секретариату, в частности, обращена просьба создать семинар-практикум представляющих Стороны экспертов - при наличии необходимых средств - для проработки конкретных областей и концептуальной основы сотрудничества в деле решения проблемы незаконной торговли, а также подготовить проект положений сферы охвата технико-экономического обоснования создания систем, предназначенных для отслеживания торговли озоноразрушающими веществами, и информацию о затратах, связанных с проведением такого исследования.

41. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Стороны рассмотрели как доклад семинара-практикума экспертов, так и проект положений сферы охвата, который был подготовлен секретариатом для проведения указанного выше исследования. После рассмотрения подгруппой этих вопросов Рабочая группа открытого состава постановила направить соответствующее предложение Европейского сообщества семнадцатому Совещанию Сторон для рассмотрения, при том понимании, что, во-первых, Европейское сообщество более подробно разъяснит изменения, внесенные им в предложение секретариата относительно исследования по вопросу о создании системы, предназначенной для отслеживания торговли озоноразрушающими веществами; и, во-вторых, что секретариат предложит Сторонам изложить свои замечания по предложениям Европейского сообщества.

42. Что касается направленного секретариату первоначального предложения, включавшего просьбу подготовить смету расходов на проведение технико-экономического обоснования создания системы отслеживания торговли озоноразрушающими веществами, секретариат направил трем консалтинговым компаниям и двум неправительственным организациям письма с

предложением дать неофициальную предварительную оценку уровня финансирования, которое может потребоваться для проведения исследования, подобного тому, которое соответствует проекту положений сферы охвата, который Рабочая группа постановила направить на рассмотрение Совещания Сторон. Были получены следующие неофициальные оценочные данные: 19 048 долл. США, 250 000 долл. США, 325 000 долл. США и 415 000 долл. США. Стороны, возможно, также сочтут целесообразным принять к сведению, что согласно одному из представленных сообщений предполагаемые сроки проведения данного исследования составляют 6-9 месяцев, а в соответствии с другим предложением предполагается, что проведение такого исследования займет 10 месяцев.

43. Что касается адресованной Европейскому сообществу просьбы о разъяснении своего предложения, то такая разъясняющая информация имеется на веб-сайте секретариата с середины августа месяца. Она также содержится в документе UNEP/OzL.Pro.17/INF/3. В заключение, в ответ на то, что секретариатом было предложено Сторонам изложить свои замечания по предложению Европейского сообщества, две Стороны представили свои замечания и эти замечания, которые размещены на веб-сайте секретариата по озону, приводятся в документе UNEP/OzL.Pro.17/INF/3 в качестве приложений I и II. Первоначальное предложение Европейского сообщества приводится в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

7. Технические и финансовые последствия экологически рационального уничтожения озоноразрушающих веществ

44. В 2002 году действующая при Группе по техническому обзору и экономической оценке целевая группа по технологиям уничтожения выявила ряд перспективных технологий, которые, хотя теоретически и являются эффективными, но пока не продемонстрировали характеристики, подтверждающие их технические возможности. В решении XVI/15 Сторонами предусмотрено проведение обзора любой новой информации о таких перспективных технологиях, позволяющего определить, заслуживает ли какая-либо из этих технологий рассмотрения для включения в согласованный Сторонами перечень утвержденных технологий уничтожения. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Стороны заслушали вывод Группы, согласно которому ни одна из технологий, которые были классифицированы как перспективные, пока еще не удовлетворяет рекомендованным критериям в отношении технического потенциала и поэтому не может быть включена в перечень утвержденных технологий уничтожения. Рабочая группа также заслушала предложение Группы о том, что, поскольку для уменьшения глобального потепления возможно потребуются уничтожить фторированные газы, а именно гидрофторуглероды (ГФУ), перхлорфторуглероды (ПФУ) и гексафторид серы (SF₆), соответствующие технологии возможно будут дополнительно усовершенствованы и поэтому их следует повторно проанализировать в ближайшем будущем.

45. В ходе обсуждений, проходивших на совещании Рабочей группы открытого состава, Стороны приняли к сведению выводы и предложения Группы по техническому обзору и экономической оценке, перейдя затем к рассмотрению предложения Колумбии о технических и финансовых последствиях экологически обоснованного уничтожения концентрированных и разреженных источников озоноразрушающих веществ. В конкретном плане в данном предложении содержится обращенная к Группе по техническому обзору и экономической оценке просьба подготовить тематическое исследование в одной из Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, цель которого - проанализировать технологии и возможные расходы, связанные с процессом замены холодильных установок, содержащих ХФУ, включая аспекты экологически обоснованной рекуперации, транспортировки и окончательного удаления такого оборудования и ХФУ. В предложении также содержится призыв к тому, чтобы Стороны приняли определение параметра эффективности рекуперации и уничтожения, которое было предложено Группой по техническому обзору и экономической оценке применительно к разряженным источникам, в частности к пеноматериалам, и указано, что данный параметр следует использовать в упомянутом выше тематическом исследовании. Рабочая группа открытого состава постановила, чтобы предложение Колумбии, которое воспроизводится в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3, было направлено на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон.

46. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.

8. Административные вопросы, касающиеся Группы по техническому обзору и экономической оценке

47. В своем докладе о ходе работы (стр. 244 англ. текста) за 2005 год Группа по техническому обзору и экономической оценке отметила, что в настоящее время она работает под руководством двух временных сопредседателей Комитета по техническим вариантам замены химических веществ и Комитета по техническим вариантам замены галонов и одного временного сопредседателя Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила. На совещании Рабочей группы открытого состава было принято к сведению, что в соответствии с разделом 2.7 круга ведения Группы по техническому обзору и экономической оценке временные сопредседатели могут исполнять свои обязанности только в течение периода до следующего Совещания Сторон. В ходе обсуждения данного вопроса на совещании Рабочей группы открытого состава Стороны заявили о своем намерении рассмотреть связанные с этим аспекты на Совещании Сторон, при этом три Стороны выдвинули конкретные кандидатуры на должности сопредседателей комитетов по техническим вариантам замены. При обсуждении данного вопроса было отмечено, что согласно существующему кругу ведения Группы по техническому обзору и экономической оценке в настоящее время разрешается иметь максимум трех сопредседателей таких комитетов. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает проанализировать вопросы, связанные с отбором или утверждением новых сопредседателей комитетов по техническим вариантам замены.

48. В докладе Группы по техническому обзору и экономической оценке также отмечается, что постоянно оказываемая национальными правительствами финансовая поддержка членам Группы, включая сопредседателей комитетов по техническим вариантам замены, будет играть решающую роль в обеспечении того, чтобы соответствующие органы могли выполнять свои функции, и что может быть рассмотрен вопрос о специальном финансировании для своевременного выполнения важных задач, как это было сделано в случае Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила в 2005 году. В заключение, Группа по техническому обзору и экономической оценке отметила, что в отдельных случаях становится сложным получение средств для финансирования работы сопредседателей Группы по техническому обзору и экономической оценке и комитетов по техническим вариантам замены, а также участия членов из Сторон, не действующих в рамках статьи 5. Эти вопросы, а также необходимость обеспечения стабильного финансирования обсуждались на совещании Рабочей группы открытого состава, при этом некоторые Стороны высказали мысль о том, что было бы целесообразным, если бы секретариат подготовил доклад об использовании краткосрочных финансовых средств, которые Стороны предоставили Комитету по техническим вариантам замены бромистого метила на 2005 год во исполнение решения XVI/5. В этой связи секретариат хотел бы обратить внимание Сторон на дополнительный доклад Комитета по техническим вариантам замены бромистого метила, в разделе 4.3 которого приводится обзорная информация о том, как были реализованы соответствующие средства. Кроме того, как представляется, Рабочая группа открытого состава запросила информацию о возможных расходах на обеспечение проезда и выплату суточных всем членам Группы по техническому обзору и экономической оценке и комитетов по техническим вариантам замены из Сторон, не действующих в рамках статьи 5. Если исходить из того, что список членов, указанный в последнем докладе Группы, остался неизменным, то в настоящее время имеется 113 членов из Сторон, не действующих в рамках статьи 5. Если предположить, что ежегодно три четверти этого состава принимает участие в работе одного совещания, при этом в среднем расходы на одного человека составляют 5000 долл. США, то дополнительные расходы составят 424 000 долл. США.

49. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть связанные с этим вопросы и принять соответствующие меры.

9. Использование тетрахлорметана в лабораторных и аналитических целях

50. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Чили от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна выдвинула предложение, согласно которому Сторонам, действующим в рамках статьи 5, разрешается использовать критерии и процедуры, касающиеся глобальных исключений в отношении применения тетрахлорметана в лабораторных и аналитических целях, которые в настоящее время установлены для Сторон, не действующих в рамках пункта 1 статьи 5. Рабочая группа открытого состава постановила, что данное предложение следует представить на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Это предложение изложено в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

10. Сроки проведения будущих совещаний Монреальского протокола

51. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Европейское сообщество выдвинуло предложение, согласно которому, среди прочего, предлагается, чтобы секретариат размещал на своем веб-сайте ориентировочные даты проведения последующих двух совещаний Сторон, при том понимании, что он будет информировать Стороны в случае изменения этих дат. В предложении также содержится адресованная к Группе по техническому обзору и экономической оценке просьба размещать на своем веб-сайте к 15 декабря каждого года сроки проведения своих совещаний и совещаний комитетов по техническим вариантам замены, при том понимании, что о любых изменениях будет сообщаться на веб-сайте, и прилагать все усилия для представления своих докладов приблизительно за семь месяцев до совещаний Сторон. Рабочая группа открытого состава постановила, что данное предложение следует направить на рассмотрение семнадцатого Совещания Сторон. Это предложение воспроизводится в главе I документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

11. Руководящие принципы раскрытия информации об интересах, которые предназначены для таких групп, как Группа по техническому обзору и экономической оценке и ее комитеты по техническим вариантам замены

52. На двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава Канада распространила неофициальный документ с изложением набора руководящих принципов раскрытия информации, которые предназначены для таких групп, как Группа по техническому обзору и экономической оценке и ее комитеты по техническим вариантам замены. В предложении изложены: формы для декларации интересов; перечень положений, раскрывающих возможные интересы, подлежащие декларации; процедуры, которых следует придерживаться до выдвижения кандидатур членов в состав различных групп и после их назначения; определение термина "коллизия интересов"; а также действия секретариата в том случае, если он придет к выводу о том, что может возникнуть или уже возникла коллизия интересов. После обсуждения данного вопроса на двадцать пятом совещании Рабочей группы открытого состава было решено, что Канада предложит Сторонам изложить дополнительные замечания и учесть эти замечания в ходе подготовки обновленного варианта предложения для его рассмотрения на семнадцатом Совещании Сторон. Любое новое предложение Канады будет направлено Сторонам вскоре после его получения секретариатом.

12. Рассмотрение вопроса о членском составе органов Протокола на 2006 год

а) Комитет по выполнению

53. В соответствии с процедурой, касающейся несоблюдения, принятой Сторонами на четвертом Совещании и измененной на их десятом Совещании, в состав Комитета по выполнению входят представители десяти Сторон, которые избираются на двухгодичный срок с учетом принципа справедливого географического распределения. Стороны, срок полномочий которых истекает, могут быть переизбраны еще на один срок. В решении XVI/42 шестнадцатое Совещание Сторон подтвердило членство Австралии, Белиза, Иордании, Российской Федерации и Эфиопии в Комитете еще на один год и избрало Гватемалу, Грузию, Камерун, Непал и Нидерланды в качестве членов Комитета на двухгодичный период начиная с 1 января 2005 года. Нидерланды выступают в качестве Председателя, а Иордания - заместителя Председателя и Докладчика Комитета по выполнению в течение одного года начиная с 1 января 2005 года.

54. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает избрать новых членов Комитета по выполнению вместо Австралии, Белиза, Иордании, Российской Федерации и Эфиопии или, за исключением Австралии, которая находится в этой должности уже два срока подряд, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о переизбрании этих Сторон на второй срок. Совещание Сторон, возможно, также пожелает подтвердить членство Гватемалы, Грузии, Камеруна, Непала и Нидерландов еще на один год. Положения по данному вопросу помечены в качестве проекта решения, который может быть использован Сторонами для практической реализации соответствующих решений, изложены в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

б) Исполнительный комитет Многостороннего фонда

55. В соответствии с кругом ведения Исполнительного комитета, утвержденным на четвертом Совещании Сторон, в состав Исполнительного комитета входит 14 членов: 7 - от

группы Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5 Монреальского протокола, и 7 - от группы Сторон, не действующих в рамках этой статьи. Каждая группа избирает своих членов Исполнительного комитета, которые затем официально утверждаются Советом Сторон. Председатель и заместитель Председателя избираются из числа 14 членов Исполнительного комитета. Председатель приступает к выполнению своих обязанностей 1 января того года, когда начинает действовать срок его полномочий, и эта должность подлежит ротации на ежегодной основе между Сторонами, действующими в рамках пункта 1 статьи 5, и Сторонами, не действующими в рамках этой статьи.

56. В решении XVI/43 шестнадцатое Совещание Сторон одобрило избрание Австрии, Бельгии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики и Японии в качестве членов Исполнительного комитета, представляющих Стороны, не действующие в рамках статьи 5 Протокола, а также избрание Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Замбии, Кубы, Нигера, Сирийской Арабской Республики, Таиланда в качестве членов, представляющих Стороны, действующие в рамках этой статьи, сроком на один год начиная с 1 января 2005 года.

57. Стороны, возможно, пожелают отметить, что, как ожидается, Стороны, не действующие в рамках пункта 1 статьи 5, выберут членов, представляющих их в Исполнительном комитете на 2006 год, а также заместителя Председателя Комитета на этот год. Группа Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, возможно, пожелает избрать своих 7 представителей в состав Комитета, а также Председателя на 2006 год. Как предполагается, семнадцатое Совещание Сторон одобрит кандидатуры избранных представителей и примет к сведению избранные кандидатуры Председателя и заместителя Председателя Комитета. Положения по данному вопросу, помеченные в качестве проекта решения, который может быть использован Сторонами для практической реализации соответствующих решений, изложены в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

с) Сопредседатели Рабочей группы открытого состава

58. В соответствии с решением XVI/41 шестнадцатого Совещания Сторон г-н Том Лэнд (Соединенные Штаты Америки) и г-н Дэвид Окиога (Кения) выступали в качестве сопредседателей Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола в 2005 году.

59. Как предполагается, семнадцатое Совещание Сторон решит вопрос о председательстве в Рабочей группе открытого состава на 2006 год и одобрит кандидатуры избранных сопредседателей. Положения по данному вопросу, помеченные в качестве проекта решения, который может быть использован Сторонами для практической реализации соответствующих решений, изложены в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3.

13. Вопросы соблюдения и отчетности, рассмотренные Комитетом по выполнению

60. Комитет по выполнению, учрежденный в соответствии со статьей 8 Монреальского протокола, проведет свое совещание 7-9 декабря, среди прочего, для анализа данных, представленных Сторонами в рамках статьи 7 (см. документ UNEP/OzL.Pro.17/6), а также для рассмотрения вопросов, связанных с отчетностью и несоблюдением. В ходе подготовительного совещания Стороны заслушают доклад Председателя Комитета по выполнению и, как ожидается, обсудят вопрос о том, каким образом следует направить согласованные рекомендации Комитета по выполнению Совещанию Сторон. Кроме того, согласно сложившейся практике Стороны примут решение, определяющее существующий статус отчетности и настоятельно призывающее все Стороны своевременно представлять свои данные. Секретариат подготовил положения, помеченные в качестве проекта решения, который может быть использован для содействия Сторонам в принятии соответствующих мер. В ходе подготовительного совещания Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, должен ли данный проект решения, изложенный в главе III документа UNEP/OzL.Conv.7/3-UNEP/OzL.Pro.17/3, фигурировать среди тех проектов решений, которые будут направлены совещанию высокого уровня для принятия Сторонами.

14. Предложение о внесении корректировки в Монреальский протокол

61. Рабочая группа открытого состава на своем совещании рассмотрела предложение Европейского сообщества о внесении в Протокол корректировки, предусматривающей

включение трех дополнительных промежуточных этапов сокращения в существующий график поэтапного отказа от бромистого метила, который применяется к Сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5. Конкретный документ, содержащий предложение Европейского сообщества о внесении поправки к Протоколу, вместе с недавно обновленным сопутствующим справочным материалом, подготовленным Европейским сообществом, приводится в документе UNEP/OzL.Pro.17/7. После обсуждения предложения Европейского сообщества Рабочая группа открытого состава постановила, что его следует направить для рассмотрения Совещанию Сторон. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть это предложение и принять соответствующее решение.

15. Предлагаемая поправка к Монреальскому протоколу

62. На своем двадцать пятом совещании Рабочая группа открытого состава рассмотрела предложение Европейского сообщества о внесении поправки в Протокол, касающейся ускоренной процедуры включения новых химических веществ в Протокол. Конкретный документ, содержащий предложение Европейского сообщества о внесении поправки, вместе с сопутствующим справочным материалом, представленным Европейским сообществом, приводится в документе UNEP/OzL.Pro.17/8. После обсуждения этого предложения было принято решение, что оно будет направлено для рассмотрения Совещанию Сторон. Семнадцатое Совещание Сторон, возможно, пожелает рассмотреть это предложение и вынести соответствующее решение.

16. Прочие вопросы

63. Стороны, возможно, пожелают обсудить другие вопросы, которые намечены или согласованы для рассмотрения.

II. Информация по вопросам, которые секретариат желал бы довести до сведения Сторон

64. Шестнадцатое Совещание Сторон продемонстрировало секретариату трудность добавления какого-либо пункта повестки дня в ответ на каждую просьбу о предоставлении информации, содержащейся в решениях Сторон. В этом году, стремясь упорядочить повестку дня и позволить Сторонам сконцентрировать свое внимание на пунктах, требующих принятия решений на этих совещаниях, секретариат включил этот информационный раздел в качестве составной части записки секретариата. Он предоставляет секретариату возможность сделать Сторонам доклады по соответствующим вопросам согласно их просьбе таким образом, который отнюдь не обязательно потребует чрезмерного времени в ходе совещания. Секретариат выражает надежду на то, что этот информационный раздел окажется полезным и эффективным в деле содействия обсуждению Сторонами важных вопросов, которые они должны рассмотреть на этих совещаниях.

A. Доклад Группы по техническому обзору и экономической оценке о представленной Сторонами информации, касающейся применения бромистого метила для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, в соответствии с решением XVI/10

65. В решении XI/13 Стороны просили Группу по техническому обзору и экономической оценке проанализировать с технической и экономической точек зрения осуществимость альтернативных вариантов обработки и процедур, которые позволили бы заменить бромистый метил для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, и провести оценку объемов бромистого метила, которые будут заменены в результате внедрения технически и экономически осуществимых альтернатив. В своем докладе за 2003 год Группа и ее Комитет по техническим вариантам замены бромистого метила сообщили, что отдельные объемы бромистого метила для проведения карантинной обработки и обработки перед транспортировкой в отношении конкретных товаров в мировом масштабе отсутствуют. В последующем докладе Группа и ее Комитет отметили, что Европейское сообщество поручило провести исследование, а в 2004 году к Сторонам была обращена просьба представлять через секретариат по озону данные и информацию, касающиеся применения для карантинной обработки и обработки перед транспортировкой, а также об их альтернативах.

66. В решении XVI/10 установлены сроки завершения исследования. В нем также обращена просьба к Сторонам, которые еще не представили данные Группе по этому вопросу, направить наиболее достоверные имеющиеся данные Группе к 31 марта 2005 года. В этом же решении к Группе также обращена просьба создать целевую группу для анализа данных и представить первый доклад о первоначальных данных для информации Рабочей группе открытого состава. Целевая группа была создана к апрелю 2005 года, а ее первый доклад о первоначальных данных приводится в периодическом докладе Группы по техническому обзору и экономической оценке от мая 2005 года. В настоящее время создана целевая группа по вопросам карантинной обработки и обработки перед транспортировкой в составе 12 членов из следующих Сторон: Австралии, Аргентины, Кении, Китая, Малайзии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки, Хорватии, Ямайки и Японии. Со времени выпуска доклада от мая 2005 года данные представила еще одна Сторона (Уругвай). Работа целевой группы продолжается, с тем чтобы провести анализ данных и информации, представленных в соответствии с решением XVI/10 к 30 ноября 2005 года - к сроку, установленному этим решением.

В. Мероприятия по празднованию двадцатой годовщины Венской конвенции, проводимые вместе с третьим совещанием Подготовительного комитета по разработке Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, проходившим в Вене в сентябре 2005 года

67. Секретариат хотел бы проинформировать Стороны Венской конвенции и ее Монреальского протокола, что в сентябре он помог в проведении двух ключевых мероприятий, знаменующих собой празднование двадцатой годовщины Венской конвенции. Во-первых, 19 сентября 2005 года в ходе третьей сессии Подготовительного комитета по разработке Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ секретариат спонсировал проведение семинара-практикума по Стратегическому подходу, предусматривающего обмен с участниками этого совещания опытом Венской конвенции и информацией о более широком режиме охраны озона. Семинар-практикум открыл г-н Клаус Тёпфер, Директор-исполнитель ЮНЕП, а также на нем выступили Нобелевский лауреат Марио Молина, бывший Директор-исполнитель ЮНЕП Мустафа Толба и почетный старший сотрудник Многостороннего фонда Омар Эль-Арини. Все участники тепло приняли их выступления, в которых отражены наиболее заметные характеристики, обеспечившие успешное осуществление режима охраны озона.

68. Кроме того, секретариат по озону счел возможным принять щедрое предложение правительства Австрии провести прием в ознаменование двадцатой годовщины принятия Венской конвенции. На этом приеме 16 ученым были вручены совместные награды ЮНЕП/ВМО за их выдающийся вклад в осуществление целей Венской конвенции. Кроме того, секретариат по озону в сотрудничестве с ВМО организовал совещание Бюро Венской конвенции и шестое совещание Руководителей исследований по озону Сторон Венской конвенции совместно с церемонией годовщины. После этих мероприятий в Вене последуют дальнейшие празднования, организуемые в связи с нынешним седьмым совещанием Сторон Венской конвенции в Дакаре, Сенегал.

С. Изменение веб-сайта секретариата по озону: приглашение вносить предложения

69. Секретариат по озону находится в процессе изменения веб-сайта по озону. Во-первых, на протяжении нескольких последующих недель секретариат будет вносить технические изменения, которые будут содействовать переходу веб-сайта на свои собственные выделенные серверы. В рамках этого процесса адрес веб-сайта будет изменен с <http://www.unep.org/ozone> на <http://ozone.unep.org>. Это изменение будет осуществляться как можно более транспарентно и таким образом, что любой пользователь, использующий старый адрес, будет автоматически перенаправлен на новый адрес. Осуществляя эти изменения, секретариат надеется, что он сможет повысить качество и расширить круг веб-услуг, оказываемых Сторонам. В этом контексте секретариат разработал конкретные планы, которые он будет осуществлять на протяжении следующих 12 месяцев. Сюда входит открытие веб-доступа к докладам о данных по озоноразрушающим веществам с функцией запроса, которая позволит Сторонам получать конкретные расчетные данные с веб-сайта по озону. После его обновления в следующем году секретариат также намерен обеспечить на сайте доступ к руководству по договорам в области охраны озонового слоя.

70. Хотя секретариат считает, что эти инициативы послужат на благо Сторон, ему хотелось бы узнать их мнение относительно элементов, которые они хотели бы увидеть на улучшенном веб-сайте секретариата по озону. Хотя, вероятно, невозможно удовлетворить пожелания всех делегаций в самом начале, секретариат хотел бы понять, как наилучшим образом веб-сайт мог бы быть использован в поддержку усилий Сторон, направленных на охрану озонового слоя. После запланированных в 2006 году улучшений секретариат намерен подготовить для Сторон брошюру, с тем чтобы они могли в более полной мере понять все ресурсы сайта, которые будут им предложены.

D. Предположительные сроки совещания Рабочей группы открытого состава в 2006 году

71. Секретариат желает проинформировать Стороны о том, что он предварительно запланировал проведение двадцать шестого совещания Рабочей группы открытого состава в штаб-квартире Международной организации гражданской авиации (ИКАО) в Монреале, Канада, в течение недели 2-9 июля. Если Стороны постановят провести совещания Сторон 2006 и 2007 годов вне местонахождения секретариата и если он не получит иных указаний, секретариат планирует проведение двадцать седьмого совещания Рабочей группы открытого состава в июле 2007 года в местонахождении секретариата в течение той же недели, что и проведение Совещания Сторон.

E. Служебные поездки сотрудников секретариата

72. На протяжении последних 12 месяцев сотрудники секретариата посетили ряд важных совещаний, стремясь содействовать как ратификации, так и соблюдению Монреальского протокола и Венской конвенции. Учитывая сравнительно небольшое штатное расписание и ограниченные средства, выделяемые на служебные поездки, а также абсолютную необходимость того, чтобы его сотрудники приезжали на совещания Рабочей группы открытого состава, Комитета по выполнению и совещания Сторон, секретариат по-прежнему уделяет первоочередное внимание служебным поездкам таким образом, который позволяет ему общаться с максимально возможным числом Сторон. В приоритетном порядке было определено посещать все совещания Исполнительного комитета, а также максимальное число совещаний всей сети. Члены секретариата всегда стараются извлечь как можно больше пользы из своих поездок, например, прилагая особые усилия к налаживанию контактов со Сторонами, испытывающими проблемы в области соблюдения, стремясь оказать им непосредственную помощь, которую они только могут.

73. Находясь в какой-либо стране, сотрудники секретариата используют любую возможность, чтобы встретиться с министрами окружающей среды и с другими должностными лицами высокого уровня, стремясь содействовать достижению целей Протокола и поддержать усилия сотрудников, занимающихся озоном. В этом контексте они стремятся получать информацию о региональных совещаниях министров окружающей среды и, по возможности, принимать в них участие. Другим приоритетом является присутствие на праздновании Дня охраны озонового слоя, и в этом году секретариат по озону содействовал проведению празднования в Вене, о котором говорилось выше, и обеспечил свое присутствие на мероприятиях в Мексике, которая отмечала закрытие последнего предприятия по производству ХФУ в этой стране. Наконец, в соответствии с указаниями Сторон, касающимися участия или мониторинга мероприятий в рамках других форумов, секретариат обеспечил свое присутствие на совещании форума СПМРХВ, проведенного ранее в 2005 году, и будет продолжать обеспечивать свое присутствие по крайней мере на одном совещании форума ВТО в год.

F. Празднование Дня охраны озонового слоя

74. Как отмечалось выше, секретариат помогал праздновать День охраны озонового слоя в 2005 году в Вене, обеспечив проведение семинара-практикума по вопросам режима охраны озонового слоя, а также приема, организованного правительством Австрии. Кроме того, как отмечалось выше, секретариат обеспечил свое присутствие на мероприятиях в Мексике, которая отпраздновала День охраны озонового слоя очень позитивным образом, обеспечив прекращение производства всех ХФУ в этой стране. Секретариат также принял участие в празднованиях, организованных правительством Кении, в рамках которых был проведен семинар-практикум совместно с учреждениями-исполнителями относительно альтернатив бромистого метила при участии фермеров и соответствующих сотрудников университета Найроби. Секретариат и Отдел

технологии, промышленности и экономики ЮНЕП получили доклады от 40 других Сторон в ходе празднования Дня охраны озонового слоя, включающих Армению, Бангладеш, Барбадос, Болгарию, бывшую югославскую Республику Македония, Габон, Гайану, Грузию, Доминиканскую Республику, Доминику, Замбию, Индию, Индонезию, Камбоджу, Канаду, Китай, Колумбию, Коста-Рику, Кыргызстан, Латвию, Маврикий, Мадагаскар, Малайзию, Республику Молдова, Монголию, Румынию, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Францию, Хорватию, Чили, Шри-Ланку и Эритрею.

75. Мероприятия, проводившиеся в ознаменование Дня охраны озонового слоя, включали трансляцию выступлений должностных лиц высокого уровня через средства массовой информации, пресс-релизы, сообщения печати, митинги, информационные семинары-практикумы и "круглые столы", семинары-практикумы по технической подготовке кадров, конкурсы, касающиеся знаний вопросов об озоне, плакаты, стихи, песни об озоне, драматические произведения, общественные выставки и даже начало эксплуатации веб-сайтов и выпуск юбилейных почтовых марок.

76. Секретариат желает принести свои извинения за любое неумышленное отсутствие упоминания имен Сторон. Он также просит другие Стороны сообщить о своих мероприятиях и будет рад разместить сообщения всех Сторон на веб-сайте Конвенции. Те Стороны, которые отпраздновали День охраны озонового слоя в этом году, достойны одобрения, а ко всем остальным Сторонам обращается призыв рассмотреть вопрос о праздновании Дня охраны озонового слоя в качестве одного из способов обеспечения расширения осведомленности как о режиме охраны озона, так и о сохраняющейся необходимости соблюдать осторожность в наших усилиях, направленных на защиту озонового слоя.

G. Обсуждение вопросов, касающихся Монреальского протокола, в рамках других международных форумов (Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле)

77. В ходе своего второго совещания, проходившего в Риме 27-30 сентября 2005 года, Конференция Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле рассмотрела уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, касающихся бромистого метила, представленные тремя Сторонами, а также вопрос о том, может ли оценка информации, касающейся этого химического вещества, проведенная под эгидой Монреальского протокола, использоваться Стороной Роттердамской конвенции в поддержку постановления, принятого в рамках этой Конвенции. Хотя последний вопрос не был окончательно разрешен, Комитет по рассмотрению химических веществ этой Конвенции сделал вывод о том, что сообщения двух стран не удовлетворяют требованиям Конвенции, в результате чего не было принято решение о включении бромистого метила в режим процедуры предварительного обоснованного согласия.

78. В ходе этого совещания Стороны также обсудили возможность использования Многостороннего фонда для удовлетворения потребностей развивающихся стран в рамках Роттердамской конвенции, а также прецедент несоблюдения режима в рамках Протокола в качестве потенциальной модели для этой Конвенции. Что касается первого вопроса, то Стороны были проинформированы о том, что Многосторонний фонд в соответствии со своим кругом ведения ограничился решением вопросов соблюдения Монреальского протокола. Для того чтобы помочь решить связанные с этим вопросы, Стороны Роттердамской конвенции просили подготовить документ, содержащий более широкие варианты по вопросам оказания финансовой помощи, и они начнут осуществление консультативного процесса по вопросу соблюдения. Секретариат по озону будет приветствовать предоставление руководящих указаний Сторонами Монреальского протокола о том, каким образом он мог бы приступить к оказанию помощи Сторонам Роттердамской конвенции в их усилиях по обеспечению более полного понимания опыта Протокола.

79. Как отмечалось выше, секретариат по озону воспользовался возможностью, предоставленной третьим совещанием Подготовительного комитета по разработке Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ),

для проведения обмена мнениями в области охраны озона с лицами, занимающимися этим новым режимом.

Н. Международная конвенция об охране растений

80. В решении XVI/11 Стороны просили секретариат по озону наладить контакт с секретариатом Международной конвенции об охране растений (МКОР), подчеркнув приверженность Сторон к сокращению использования бромистого метила с конкретной ссылкой на стандарт 15 Международных стандартов в отношении фитосанитарных мер (МСФМ 15), и провести обмен информацией в целях поощрения использования альтернатив обработки деревянных упаковочных материалов бромистым метилом, предусмотренной этой организацией в качестве фитосанитарной меры. В этом решении к секретариату по озону обращена просьба представить доклад по этому вопросу семнадцатому Совещанию Сторон.

81. МСФМ 15 представляет собой международный стандарт обработки твердых деревянных упаковочных материалов для предупреждения распространения лесных вредителей, особенно тех, которые поражают лес на корню. Вредители, для борьбы с которыми предназначен этот стандарт, как правило, представляют собой вредителей-насекомых и других вредителей и заболеваний, переносимые насекомыми. Многие крупные занимающиеся торговлей страны и блоки приняли и начали применять МСФМ 15. В некоторых случаях этот стандарт был принят с соблюдением дополнительных требований, таких как необходимость того, чтобы древесина была лишена коры или чтобы сроки фумигации бромистым метилом составляли 24 часа, а не 20 часов, как это предусмотрено нынешним стандартом (март 2002 года).

82. На двадцатом пятом совещании Рабочей группы открытого состава в нынешнем году секретариат сообщил о прогрессе, достигнутом на этот момент (пункт 91 UNEP/OzL.Pro.WG.1/25/2). Вкратце, был начат диалог с секретариатом МКОР, и этот вопрос обсуждался Временной комиссией по фитосанитарным мерам (ВКФМ) МКОР на ее совещании в апреле 2005 года на основе справочного документа, подготовленного секретариатом по озону. Комиссия согласилась с тем, что секретариату следует наладить соответствующее сотрудничество для координации работы по этому вопросу, и призвала страны сотрудничать с соответствующими научно-исследовательскими организациями, подчеркнув важность и срочность разработки альтернатив для целей карантинной обработки. Одновременно Комиссия также постановила представить Комитету по стандартам предложение об ускоренном пересмотре в целях изменения стандарта МСФМ 15 от марта 2002 года, с тем чтобы увеличить время обработки бромистым метилом в ходе фумигации и повысить минимальные необходимые концентрации газа на различных этапах фумигации в целях обеспечения эффективности. Исправленный вариант стандарта МСФМ 15, который предположительно будет рассматриваться для принятия ВКФМ в 2006 году, в полном виде находится на веб-сайте МКОР <https://www.ippc.int/servlet/CDSServlet?status=ND0zNTIyNSY2PWVvUjJmZPSomMzc9a29z>.

83. Секретариат продолжит работу по этому вопросу в сотрудничестве с секретариатом МКОР.

I. Использование Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, разрушающих озоновый слой (решение XIV/8)

84. Стороны Монреальского протокола просили секретариат по озону установить контакт с Подкомитетом экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Организации Объединенных Наций для проведения оценки возможностей и осуществимости включения озоноразрушающих веществ в его программу работы (решение XIV/8).

85. На своей сессии в декабре 2004 года Подкомитет принял свою программу работы на двухгодичный период 2005-2006 годов, включая рассмотрение возможности разработки критериев классификации озоноразрушающих веществ в сотрудничестве с Совещанием Сторон Монреальского протокола. Кроме того, Подкомитет просил Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) составить подробное сопоставление систем классификации в странах и регионах в качестве реального итога выполнения этого элемента плана работы. В ответ на эту просьбу для рассмотрения данного вопроса ОЭСР учредила целевую группу.

86. Целевая группа ОЭСР просила представлять замечания по предложению о разработке критериев классификации для озоноразрушающих веществ, содержащемуся в документе, который был размещен на веб-сайте ОЭСР 3 июня 2005 года. Это предложение будет пересмотрено целевой группой на основе полученных замечаний, а затем направлено целевой группе по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки ОЭСР, Подкомитету экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Организации Объединенных Наций и Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов Организации Объединенных Наций.

87. Деятельность по этому вопросу будет сохранена в программе работы Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2005-2006 годов и будет по-прежнему осуществляться в сотрудничестве с целевой группой ОЭСР.

Ж. Динамика проведения переговоров в Комитете по вопросам торговли и окружающей среды Всемирной торговой организации (решение XIV/11)

88. С начала ведения переговоров в 2002 году Комитет по вопросам торговли и окружающей среды Всемирной торговой организации (ВТО) в рамках своих специальных сессий провел 13 официальных и ряд неофициальных совещаний. Комитет занимался тремя ключевыми вопросами своей повестки дня, которые подробно изложены ниже.

89. Во-первых, подпункт i) пункта 31 Дохийской декларации министров в отношении взаимосвязи между существующими правилами ВТО и конкретными торговыми обязательствами, закрепленными в многосторонних природоохранных соглашениях, гласит, что охват переговоров ограничивается применимостью таких существующих правил ВТО, как и действующих между самими сторонами данного многостороннего природоохранного соглашения, и что переговоры не наносят ущерба правам любого члена в рамках ВТО, не являющегося Стороной данного многостороннего природоохранного соглашения. В отношении этого положения рассматривались различные термины, содержащиеся в мандате, как, например, "конкретное торговое обязательство" и "многостороннее природоохранное соглашение".

90. Был выдвинут ряд предложений относительно возможных итогов обсуждений, в том числе обсуждений принципов, определяющих взаимосвязь между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями, и механизма для обеспечения так называемой "взаимной поддержки и уважения" между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями, при котором оба режима будут дополнять друг друга в областях своей компетентности. Оба эти предложения, как представляется, охватывают одно понятие о том, что, хотя конфликтов между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями до сих пор не возникало, необходимо, чтобы ВТО обеспечивала предупреждение конфликтов в будущем. Комитету по вопросам торговли и окружающей среды предстоит провести на его специальной сессии углубленное обсуждение предполагаемых итогов.

91. Во-вторых, подпункт ii) пункта 31 Дохийской декларации министров охватывает процедуры, предусматривающие регулярный обмен информацией между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений и соответствующими комитетами ВТО, а также критерии предоставления статуса наблюдателя. В ходе обсуждения этого вопроса члены ВТО в ряде случаев ссылались на иной перечень соображений, касающихся более широкого обмена информацией и сотрудничества между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями, нежели был разработан ранее. Несколько делегаций указали на синергизм, существующий между подпунктами i) и ii) пункта 31 мандата для ведения переговоров. Многие отметили, что при наличии более широкого сотрудничества и обмена информацией между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями, а также критериев предоставления статуса наблюдателя в ВТО соответствующим организациям взаимосвязь между ВТО и многосторонними природоохранными соглашениями будет более прочной, а потенциальные конфликты, возможно, будут предупреждены. Просьба секретариата по озону о предоставлении статуса наблюдателя Комитету по вопросам торговли и окружающей среды ВТО все еще рассматривается.

92. Наконец, подпункт iii) пункта 31 Дохийской декларации министров предусматривает сокращение или, соответственно, ликвидацию тарифных и нетарифных барьеров в отношении экологических товаров и услуг. При обсуждении этого вопроса на своей специальной сессии

Комитет по вопросам торговли и окружающей среды уделил особое внимание прояснению концепции так называемых "экологических товаров". Списки экологических товаров были подготовлены делегациями и в настоящее время представлены Комитету; перечень экологических товаров постепенно начинает формироваться.

93. На последнем совещании Комитета по вопросам торговли и окружающей среды в рамках его специальной сессии, проходившей 15 и 16 сентября 2005 года, Комитет сконцентрировал свое внимание на мандате, содержащемся в подпункте iii) пункта 31. Комитет использовал это время для обсуждения деталей, касающихся продуктов, которые могли бы быть определены как экологические товары и которые могли бы быть представлены на Гонконгской министерской конференции в декабре 2005 года.

К. Информация, представленная Сторонами Монреальского протокола, относительно незаконной торговли озоноразрушающими веществами (решение XIV/7)

94. В пункте 7 решения XIV/7 Стороны Монреальского протокола просили секретариат собирать любую информацию о незаконной торговле озоноразрушающими веществами, поступающую от Сторон, и распространять ее среди них. Информация, представленная секретариату двумя Сторонами в 2005 году в соответствии с этим решением, была резюмирована в приложении II к настоящей записке. Информация о других случаях незаконной торговли, представленная секретариату в 2004 году, была распространена среди Сторон в документе UNEP/OzL.Pro.16/7, который размещен на веб-сайте секретариата, и не была включена в настоящее резюме.

Приложение I

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ ЮНЕП И ВМО ОТНОСИТЕЛЬНО ОРГАНИЗАЦИОННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ВЫНЕСЕНИЮ РЕШЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ ПО ЛИНИИ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ОЗОнового СЛОЯ НА ЦЕЛИ ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЙ И СИСТЕМАТИЧЕСКИХ НАБЛЮДЕНИЙ

Настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее именуемый МОВ) заключается между:

Всемирной метеорологической организацией (ВМО)

ул. Мира, 7-бис
почтовый индекс 2300
CH-1211 Женева 2
Швейцария
7 bis Avenue de la Paix
Case postale No.2300
CH-1211 Geneva 2
Switzerland)

и

секретариатом по озону

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Почтовый индекс 30552
Найроби, Кения
(P.O. Box 30552
Nairobi, Kenya)

1. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В решении VI/2 шестого совещания Сторон Венской конвенции к Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) была обращена просьба в консультациях с Всемирной метеорологической организацией учредить внебюджетный фонд для получения добровольных взносов от Сторон Венской конвенции и международных организаций в целях финансирования в развивающихся странах и странах с переходной экономикой мероприятий в области исследований и систематических наблюдений, связанных с Венской конвенцией. Решение VI/2 прилагается в качестве приложения I.

В соответствии с этим решением в феврале 2003 года на основе утвержденного ЮНЕП круга ведения, касающегося управления Фондом, был создан Целевой фонд для финансирования мероприятий в области исследований и систематических наблюдений, связанных с Венской конвенцией. Круг ведения прилагается в качестве приложения II.

В пункте 4 решения VI/2 говорится, что главная цель Целевого фонда заключается в оказании дополнительной поддержки в целях непрерывного поддержания и калибровки существующих наземных станций Глобальной службы атмосферы Всемирной метеорологической организации (ГСА/ВМО) для мониторинга озонового столба, профилей распределения озона и ультрафиолетового излучения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях обеспечения сбалансированного глобального охвата. Далее отмечается, что также следует уделить внимание оказанию поддержки другим мероприятиям, намеченным Руководителями исследований по озону, и в консультациях с сопредседателями Группы по научной оценке и Группы по оценке экологических последствий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях совершенствования сети наблюдения и соответствующих исследований. Общие организационные мероприятия, касающиеся обеспечения руководства Фондом и управления им, изложены в круге ведения в разделе, посвященном вопросам управления.

В пункте 5 решения VI/2 к секретариату обращается просьба в консультации с Всемирной метеорологической организацией рекомендовать Сторонам организационные мероприятия по вынесению решений, касающихся распределения средств, вместе с конкретным предложением о соблюдении требований, определенных в пункте 4 решения, и представлять ежегодные доклады.

Первое письмо Сторонам с призывом к их правительствам внести взносы в Целевой фонд было направлено секретариатом по озону в марте 2003 года.

Настоящим МОВ определяются организационные мероприятия, которые должны быть приняты между секретариатом ЮНЕП по озону и ВМО в отношении распределения средств по линии Целевого фонда. МОВ

или его содержание будет доведено до сведения Сторон с целью выполнения требования, указанного в пункте 5 решения.

2. ПРОЦЕДУРЫ, В ЧАСТНОСТИ В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ

Взносы

- 2.1 Секретариат по озону ежегодно в своих письмах или же в другое соответствующее время, как-то в ходе проведения связанных с озоновым слоем совещаний, предлагает Сторонам внести свои взносы в Целевой фонд. Секретариат по озону регулярно информирует ВМО о полученных взносах Целевым фондом.

Мероприятия ВМО/ГСА

- 2.2 ВМО представляет секретариату по озону проектные предложения с целью выполнения цели, указанной в первой части пункта 4 решения VI/2, которое, в частности, касается "непрерывного поддержания и калибровки существующих наземных станций Глобальной службы атмосферы Всемирной метеорологической организации (ВМО/ГСА) для мониторинга озонового столба, профилей распределения озона и ультрафиолетового излучения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой (СПЭ) в целях обеспечения сбалансированного глобального охвата". Такие проекты далее будут называться проектами ПК (проекты поддержания и калибровки). При подготовке таких проектных предложений ВМО будет обеспечивать в целях избежания дублирования усилий, чтобы соответствующие изменения и требования в рамках других конвенций принимались к учету. Эти предложения будут рассматриваться секретариатом по озону.
- 2.3 Посредством проведения консультаций между секретариатом по озону и ВМО будут приниматься решения о соответствии представляемых идей или предложений относительно финансирования Целевого фонда установленным требованиям. ВМО и ЮНЕП должны разработать и подписать либо меморандум о взаимопонимании, либо проектный документ, если это необходимо, для цели осуществления каждого согласованного мероприятия.

Другие мероприятия, проводимые Руководителями исследований по озону

- 2.4 После выделения финансирования для шести проектов ПК в области поддержания и калибровки существующих наземных станций ВМО/ГСА секретариат по озону предлагает Сторонам, действующим в рамках статьи 5 Монреальского протокола, а также Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, представить проектные предложения относительно проведения исследований и наблюдений на предмет возможного финансирования по линии Целевого фонда. Впоследствии такие проекты будут называться проектами ИН (проекты исследований и наблюдений). Сообщение соответствующей Стороне должно направляться по ее официальному каналу связи, при этом копия такого сообщения направляется тому представителю соответствующей Стороны, который участвовал на самом последнем совещании Руководителей исследований по озону Сторон Венской конвенции. Приглашение представить проектные предложения должно также размещаться на веб-сайтах ВМО/ГСА и ЮНЕП.
- 2.5 Представляемые Сторонами предложения по проектам ИН должны соответствовать тем национальным мероприятиям, о которых сообщается на самом последнем совещании Руководителей исследований по озону, и рекомендациям этого совещания.
- 2.6 Когда от Сторон поступают предложения по проектам ИН, секретариат по озону и ВМО в консультации с сопредседателями Группы по научной оценке и Группы по оценке экологических последствий отбирают соответствующее число предложений и устанавливают приоритет их финансирования по линии Целевого фонда.
- а) Критериями отбора и определения приоритета является то, каким образом проект ИН способствует удовлетворению определенных на самом последнем совещании Руководителей исследований по озону потребностей и выполнению вынесенных ими рекомендаций.
- б) Количество проектов ИН, подлежащих отбору, зависит от уровня финансирования, требуемого для их осуществления. Общий объем средств, выделяемых на цели осуществления проектов ИН, не должен превышать объем средств, используемых для реализации шести проектов ПК, касающихся наземных станций ВМО/ГСА.
- 2.7 По каждому отобранному предложению, касающемуся проекта ИН, секретариат по озону и ВМО принимают решение о той организации, которая будет вести переговоры с соответствующей Стороной

относительно дальнейшей разработки и доработки проектного предложения. В соответствии с этим решением либо секретариат по озону, либо ВМО сотрудничают с соответствующими Сторонами в целях доработки проектного предложения. В зависимости от тематического направления в ходе процесса такой доработки будут проводиться консультации с сопредседателями либо Группы по научной оценке, либо Группы по оценке экологических последствий.

- 2.8 Затем предложение по проектам ИН в его окончательном варианте подписывается Стороной и секретариатом по озону, равно как и другими, если это необходимо, партнерами и осуществляется в порядке очередности, установленной в соответствии с пунктом 2.6 выше, и по мере наличия средств в Целевом фонде.
- 2.9 После начала осуществления последнего из отобранных проектов ИН вновь повторяется процесс рассмотрения и финансирования мероприятий ВМО/ГСА в соответствии с пунктами 2.2 и 2.3 выше, затем следует рассмотрение и финансирование следующего комплекса мероприятий Руководителей исследований по озону, как это указано в пунктах 2.4-2.8 выше. Такой процесс будет постоянно повторяться.

3. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ О МЕРОПРИЯТИЯХ, ПРОВОДИМЫХ В РАМКАХ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА

- 3.1 В соответствии с требованием, содержащимся в пункте 5 решения VI/2, ежегодно будет готовиться доклад о положении со взносами в Целевом фонде и о его деятельности. Такие ежегодные доклады будут готовиться совместно секретариатом по озону и ВМО.
- 3.2 Ежегодные доклады подготавливаются в качестве информационной записки для ежегодного Совещания Сторон Монреальского протокола с целью обеспечения четкого понимания того, что изложено в докладах. Такая информационная записка будет направляться всем Сторонам Монреальского протокола и Венской конвенции.
- 3.3 В дополнение к ежегодным докладам для проводимых раз в три года совещаний Руководителей исследований по озону готовятся специальные доклады. Специальные доклады также должны готовиться совместно секретариатом по озону и ВМО.

4. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- 4.1 Любая информация относительно настоящего МОВ между ВМО и ЮНЕП должна направляться по следующим адресам:

ВМО:

Д-р Геир О. Браатен
Dr. Geir O. Braathen
Senior Scientific Officer
World Meteorological Organization
AREP/Environment Division
7 bis, Avenue de la Paix
Case Postale 2300
CH-1211 Geneva 2, Switzerland
Эл. почта: GBraathen@wmo.ch
Тел.: (41-22) 730-8235
Факс: (41-22) 730-8049

ЮНЕП:

Г-н Марко Гонзалес
Mr. Marco Gonzalez
Executive Secretary
The Secretariat for the Vienna Convention and the Montreal Protocol (Ozone Secretariat)
United Nations Environment Programme
Nairobi, Kenya
P.O. Box 30552
Эл. почта: marco.gonzalez@unep.org
Тел.: (254 2) 62 3855
Факс: (254 2) 62 3601/62 3913

Г-жа Мегуми Секи
 Ms. Megumi Seki
 Senior Scientific Affairs Officer
 Ozone Secretariat, UNEP
 P.O. Box 30552
 Nairobi, Kenya
 Эл. почта: meg.seki@unep.org
 Тел.: +254-2 624011
 Факс: +254-2 623410

- 4.2 Если какие-либо спорные моменты, вытекающие из настоящего соглашения или в связи с ним, не удастся регулировать путем переговоров, то они передаются на арбитражное рассмотрение единым посредникам, выбранным обеими сторонами. Если стороны не могут договориться относительно выбора единого посредника в течение тридцати дней с момента подачи просьбы о проведении арбитражного разбирательства, тогда каждая сторона назначает по одному посреднику и эти два таким образом выбранных посредника затем назначают третьего посредника. Если такая процедура не дает никакого результата, то любая сторона может просить Председателя Административного трибунала Организации Объединенных Наций назначить третьего посредника. Посредник выносит решение о том, как должны распределяться расходы между сторонами. Принятое в ходе проведения такого арбитражного разбирательства решение является окончательным решением данного спорного момента.
- 4.3 Настоящий МОВ вступает в силу с момента его подписания обеими организациями и действует вплоть до упразднения Целевого фонда.
- 4.4 Любая сторона может прекратить действие настоящего МОВ до истечения срока его действия, уведомив об этом в письменном виде другую сторону. Срок представления такого уведомления составляет четырнадцать дней.
- Если действие МОВ прекращается таким образом до истечения срока его действия, ВМО на основе pro rata компенсирует средства в объеме, превышающем фактический объем работы, проделанной для ЮНЕП. Дополнительные расходы, понесенные ЮНЕП в результате прекращения ВМО действия МОВ, могут быть вычтены из любой суммы, которая иным образом должна быть ЮНЕП заплачена подрядчику.
- 4.5 Никакое изменение и никакая поправка не могут быть внесены в настоящий МОВ без предварительной письменной договоренности между ЮНЕП и ВМО.

Подписано от ВМО:

Подписано от ЮНЕП:

Елена Маненкова
 Директор Программы по исследованию
 атмосферы и окружающей среде

Марко А. Гонзалес
 Исполнительный секретарь,
 секретариат по озону

Дата: _____

Дата: _____

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Решение VI/2. Связанные с озоном мероприятия по мониторингу и исследованиям, касающиеся Венской конвенции

Ссылаясь на пункты 3 и 4, а также приложения I и II к Венской конвенции, решения ВК-I/4, ВК-I/5, ВК-II/4, ВК-II/7, ВК-II/9, ВК-III/5, ВК-IV/3, ВК-IV/4 и ВК-V/3, а также пункт 39 Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

признавая срочную необходимость повышения эффективности режима охраны озонового слоя, созданного Венской конвенцией и Монреальским протоколом,

1. принять с удовлетворением к сведению доклад пятого совещания Руководителей исследований по озону, а также содержащиеся в нем рекомендации;
2. просить Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде в консультациях с Всемирной метеорологической организацией учредить внебюджетный фонд для получения добровольных взносов от Сторон Венской конвенции и международных организаций в целях финансирования в развивающихся странах и странах с переходной экономикой мероприятий в области исследований и систематических наблюдений, связанных с Венской конвенцией, в соответствии с вышеперечисленными решениями;
3. настоятельно призвать все Стороны и международные организации вносить добровольные взносы в фонд, а также добровольные взносы в натуральном выражении для целей, упомянутых в пункте 2;
4. что главная цель фонда заключается в оказании дополнительной поддержки в целях непрерывного поддержания и калибровки существующих наземных станций Глобальной службы атмосферы Всемирной метеорологической организации для мониторинга озонового столба, профилей распределения озона и ультрафиолетового излучения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях обеспечения сбалансированного глобального охвата. Также следует уделить внимание оказанию поддержки другим мероприятиям, намеченными Руководителями исследований по озону, а также в консультациях с сопредседателями Группы по научной оценке и Группы по оценке экологических последствий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях совершенствования сети наблюдения и соответствующих исследований;
5. просить секретариат в консультации с Всемирной метеорологической организацией рекомендовать Сторонам организационные мероприятия по вынесению решений, касающихся распределения средств вместе с конкретным предложением о соблюдении требований, определенных в пункте 4 выше, и представлять ежегодные доклады;
6. просить секретариат предложить Сторонам и международным организациям вносить ежегодные добровольные взносы в фонд;
7. рассмотреть организационные мероприятия, связанные с функционированием этого фонда на следующем Совещании Сторон Венской конвенции, с учетом изменений и требований в рамках других конвенций во избежание дублирования усилий;
8. просить Всемирную метеорологическую организацию и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде обратить внимание Сторон на возможности, имеющиеся для достижения общих целей конвенций, в частности Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КРУГ ВЕДЕНИЯ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩИМ ЦЕЛЕВЫМ ФОНДОМ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ СВЯЗАННЫХ С ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИЕЙ ИССЛЕДОВАНИЙ И СИСТЕМАТИЧЕСКИХ НАБЛЮДЕНИЙУчреждение, взносы и бюджет

1. Общий целевой фонд для финансирования мероприятий по проведению связанных с Венской конвенцией исследований и систематических наблюдений учреждается во исполнение решения VI/2 шестого совещания Конференции Сторон Венской конвенции на первоначальный период пяти лет с 1 января 2003 года по 31 декабря 2007 года. В случае, если Стороны пожелают продлить срок действия Целевого фонда на период после 31 декабря 2007 года, они обращаются с такой просьбой к Директору-исполнителю по крайней мере за шесть месяцев до истечения срока функционирования Целевого фонда.
2. Целевой фонд учреждается в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, правилами и положениями, регулирующими деятельность Фонда окружающей среды ЮНЕП, соответствующими положениями Бюллетеня ST/SGB/188 Генерального секретаря, административной инструкции ST/AI/285, полномочиями Директора-исполнителя на создание общих целевых фондов согласно правилам Фонда окружающей среды, как это предусмотрено в статье V общих процедур, регулирующих деятельность Фонда окружающей среды ЮНЕП, а также в соответствии с положениями ST/SGB/188.
3. Основная цель создания Целевого фонда заключается в оказании дополнительной поддержки в обеспечении непрерывного обслуживания и калибровки существующих наземных станций Глобальной службы атмосферы Всемирной метеорологической организации, которые предназначены для мониторинга озонового столба, профилей распределения озона и ультрафиолетового излучения в развивающихся странах и странах с переходной экономикой (СПЭ), в целях обеспечения сбалансированного глобального охвата. Внимание также будет уделяться - в том числе в консультациях с сопредседателями Группы по научной оценке и Группы по оценке экологических последствий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде - оказанию поддержки и другим мероприятиям, намеченным Руководителями исследований по озону, в целях совершенствования сети наблюдения и соответствующих исследований.
4. Средства Фонда формируются за счет:
 - a) добровольных взносов, выплачиваемых Сторонами Конвенции, включая взносы любых новых Сторон;
 - b) добровольных взносов, поступающих от государств, не являющихся Сторонами Конвенции, других правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и из других источников.
5. ЮНЕП предлагает Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, а также другим правительственным, межправительственным и неправительственным организациям выплачивать в Целевой фонд добровольные взносы, а также добровольные взносы в натуральном выражении на цели финансирования мероприятий по проведению связанных с Венской конвенцией исследований и систематических наблюдений.
6. Бюджетная смета, составленная в долларах США с указанием поступлений и расходов Фонда, представляется на рассмотрение Конференции Сторон Конвенции на ее очередных совещаниях.
7. Предлагаемый бюджет направляется ЮНЕП всем Сторонам Конвенции по крайней мере за девяносто дней до даты открытия очередного совещания Конференции Сторон Конвенции или в такие сроки, которые время от времени могут устанавливаться Сторонами.
8. Все взносы в Целевой фонд выплачиваются в долларах США или в другой конвертируемой валюте и зачисляются на счет 485-000326, целевые фонды и параллельные взносы ЮНЕП, JP Morgan Chase, International Agencies Banking, 1166 Avenue of the Americas, 17th Floor, New York, N.Y. 10036-2708, United States.
9. В случае, если Директор-исполнитель предполагает возможность возникновения нехватки средств в течение всего финансового периода, он по своему усмотрению может скорректировать бюджет, с тем чтобы в любой момент времени расходы были полностью обеспечены поступающими взносами.
10. Обязательства в отношении ресурсов Фонда могут быть взяты только в том случае, если они обеспечены необходимыми поступлениями. Никакие обязательства не берутся до получения взносов.
11. Директор-исполнитель может переводить средства с одной бюджетной линии на другую в рамках бюджета в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. В конце календарного года финансового периода Директор-исполнитель может переносить любой нереализованный остаток средств на следующий календарный год.

12. Взносы, которые не были сразу же выделены на цели Фонда, инвестируются по усмотрению Организации Объединенных Наций, и любые таким образом полученные поступления по процентам зачисляются на счет Целевого фонда.

13. В соответствии с правилами Организации Объединенных Наций Директор-исполнитель вычитает из поступлений Целевого фонда расходы по поддержанию программы в размере 13 процентов от фактических расходов, зарегистрированных в отчетный период, с тем чтобы покрыть административные затраты на мероприятия, финансируемые из Целевого фонда.

14. В конце первого календарного года финансового периода Директор-исполнитель представляет Сторонам счета за этот год. Он также, как только это осуществимо, представляет проверенные счета за финансовый период.

Управление

15. Директор-исполнитель обеспечивает поддержание и управление Целевым фондом в соответствии с финансовыми нормами, правилами и директивами Организации Объединенных Наций, а также, где это применимо, Фонда окружающей среды ЮНЕП. Сотрудники, необходимые для работы Целевого фонда, нанимаются и функционируют в соответствии с положениями таких норм, правил и директив.

16. Всемирной метеорологической организации (ВМО) предлагается сотрудничать с ЮНЕП и помогать ей в области управления и регулирования программы мероприятий, касающихся исследований и систематических наблюдений, связанных с Венской конвенцией. В этом контексте ВМО представляет ЮНЕП для финансирования проекты или мероприятия, связанные с поддержанием и калибрацией существующих в рамках Глобальной системы наблюдения за атмосферой Всемирной метеорологической организации (ВМО/ГСНА) наземных станций мониторинга озонового столба, озоновых профилей и ультрафиолетового излучения в соответствии с руководящими принципами по подготовке проектов и отчетности ЮНЕП.

17. Необходимо уделять внимание поддержанию других мероприятий, намечаемых Руководителями исследований по озону, в сотрудничестве с председателями групп по научной оценке и оценке экологических последствий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях совершенствования сети наблюдения и соответствующих исследований. Намечаемые таким образом мероприятия могут представляться ЮНЕП для финансирования в соответствии с руководящими принципами по подготовке проектов и отчетности ЮНЕП.

Приложение II

Резюме информации о незаконной торговле озоноразрушающими веществами, представленное секретариату в 2005 году в соответствии с решением XIV/7

Сторона	Дата	Вещества, являющиеся предметом торговли	Объемы	Экспортирующая страна	Подробные данные о незаконной торговле ОРВ
Кувейт	23/03/2004	ХФУ-12	700 баллонов (9 520 кг)		В документах об импорте указывается только торговое название без предварительного разрешения на импорт
	17/05/2004	ХФУ-12	400 баллонов (6 800 кг)		Баллоны заполнены ХФУ-12, однако неправильно маркированы как ГХФУ-134а
	09/06/2004	ХФУ-12	300 баллонов (4 080 кг)		Баллоны заполнены ХФУ-12, однако неправильно маркированы как ГХФУ-134а
	26/06/2004	ГХФУ-134а	600 баллонов (8 160 кг)		Химический анализатор продемонстрировал смесь веществ, главным образом ГХФУ-22 с признаками ГХФУ-134а и ХФУ-12
	30/06/2004	ГХФУ-134а	580 баллонов (7 888 кг)		Химический анализатор продемонстрировал смесь веществ, главным образом ГХФУ-22 с признаками ГХФУ-134а и ХФУ-12
	05/07/2004	R502	20 баллонов (272 кг)		Нет ни одной из перечисленных компаний, которая располагала бы квотой и предварительным разрешением на импорт
	05/07/2004	R502	16 баллонов (217,6 кг)		
	29/09/2004	ХФУ-12	4 баллона (54,4 кг)		
	30/11/2004	R502	12 баллонов (163,2 кг)		
	27/03/2005	ГХФУ-134а	100 баллонов (1 360 кг)		51 баллон содержал смеси и 49 баллонов заполнены ХФУ-12
Гана	03/08/04	ХФУ-12	10 баллонов	ОАЭ (Дубай)	Партия задержана на терминале "Маёрсклайн" и направлена Агентству по охране окружающей среды Ганы (АООС)
	24/08/04	ХФУ-12	15 баллонов	ОАЭ (Дубай)	Партия задержана на терминале "Маёрсклайн" и направлена Агентству по охране окружающей среды Ганы (АООС)
	28/10/03	ХФУ-12	4 баллона	Нигерия	Партия задержана на границе Сегбе и направлена АООС
	24/11/04	ХФУ-12	28 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Сегбе и доставлена в АООС Службы таможи, реагирования и предупреждения Ганы (СТРП)
	04/08/04	ХФУ-12	620 баллонов	Нигерия	Партия задержана в расположении импортирующей компании, а штраф заплачен СТРП; и партия поглощена квотой
	28/10/03	ХФУ-12	9 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Сегбе и направлена АООС
	18/02/04	ХФУ-12	300 баллонов	Соединенное Королевство Великобритании и Ирландии	Партия задержана в гавани Tema и передана бенефициару квоты
	03/11/03	ХФУ-12 ГХФУ-22	50 баллонов 10 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и направлена АООС
	28/10/03	ХФУ-12	5 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и направлена АООС
	28/10/03	ХФУ-12	10 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и направлена АООС
	28/10/03	ХФУ-12	40 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и направлена АООС
	28/10/03	ХФУ-12	3 баллона	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и взята под охрану
	28/10/03	ХФУ-12	8 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Акану и направлена АООС
	28/10/03	ГХФУ-502	10 баллонов	Нигерия	Партия задержана на границе Сегбе и направлена АООС
	25/04/03	ХФУ-12	1 100 баллонов	США (Нью-Арк)	Партия задержана в гавани Tema и передана бенефициару квоты
		Всего	2 323 баллона = 30 355 кг, т.е. 30,3 тонны		